

# Système de chauffage de terrasse pour restaurants

Au cours des mois froids de l'hiver, veiller à ce que les clients aient assez chaud pendant qu'ils mangent à l'extérieur peut devenir un véritable défi. Pour aider à le surmonter, le programme Open Restaurants (restaurants ouverts) de la Ville dédié au service sur le trottoir et dans la rue permet aux établissements servant de la nourriture et des boissons d'installer des systèmes de chauffage extérieur.

La Ville permet aux propriétaires de restaurants de choisir entre trois différents types de système de chauffage extérieur pour leurs aménagements d'espace pour le service à l'extérieur :

1. **Appareils de chauffage électrique**
2. **Appareils de chauffage au gaz naturel**
3. **Appareils de chauffage au propane**

Chacun de ces types de système de chauffage a ses propres coûts, avantages et règles spécifiques qui doivent être respectées. Quel que soit le système de chauffage que vous choisirez, vous devrez vous assurer que les appareils soient installés de façon appropriée et utilisés en toute sécurité. Ceci implique embaucher des professionnels agréés pour faire le travail, obtenir les permis nécessaires, et suivre le mode d'emploi du fabricant lors de l'utilisation des appareils. Tout manquement à utiliser un appareil de chauffage de la façon prévue par le fabricant peut poser de sérieux risques d'incendie.

## Systèmes de chauffage électrique

Le guide simplifié ci-dessous a été spécifiquement conçu à l'attention des propriétaires d'établissements servant de la nourriture et des boissons qui recherchent des conseils sur comment installer des systèmes de chauffage électrique pour le service à l'extérieur. [Vous trouverez un guide plus détaillé sur notre site Web ici.](#) N'oubliez pas que, dans la ville de New York, les appareils de chauffage électrique sont autorisés sur le trottoir et dans la rue.

### Étape 1 **Embaucher un maître électricien agréé**

- Cette étape est la plus importante et ne peut pas être ignorée. Si vous voulez installer un système de chauffage électrique pour le service à l'extérieur, vous **devez** embaucher un maître électricien agréé.
- Pour installer des appareils de chauffage électrique ainsi que des prises extérieures appropriées pour le service à l'extérieur, des travaux pourraient être nécessaires sur le système de câblage électrique existant du bâtiment. Ces travaux exigent des permis qui peuvent être obtenus par le maître électricien agréé. Aucun travail électrique ne peut être effectué sans un dossier pour travaux électriques approuvé et un permis de travail du Département des bâtiments (Department of Buildings, DOB).



- Un maître électricien agréé en règle avec le Département des bâtiments connaîtra toutes les réglementations pertinentes, saura de quelle façon obtenir les permis appropriés, et pourra effectuer les travaux de câblage électrique nécessaire pour le nouveau système de chauffage.
- Vous pouvez vérifier le statut de licence des électriciens de la ville de New York en consultant le [site Web du système d'informations sur les bâtiments \(Buildings Information System, BIS\) du département](#).
- Tous les travaux électriques dans la ville de New York doivent être effectués par un maître électricien agréé. Il est dangereux et illégal de laisser une personne non qualifiée effectuer des travaux électriques dans la ville de New York.

## Étape 2 Organiser les inspections

- Une fois que votre maître électricien agréé a obtenu les permis et installé votre nouveau système de chauffage extérieur électrique, il peut l'allumer une fois qu'il le considère comme étant prêt et sûr. Bien qu'il ne soit pas nécessaire d'attendre une inspection du DOB pour allumer le système, une inspection est néanmoins obligatoire et doit être effectuée.
- Veuillez noter que bien que certains petits travaux électriques ne nécessitent pas d'inspections du DOB, l'installation de nouveaux câblages et prises en exigent une. De même, si un nouveau panneau électrique est installé, une nouvelle inspection électrique générale est obligatoire avant de l'activer. Pour toutes les inspections obligatoires, votre électricien peut déposer une demande d'inspection officielle auprès du DOB. Une fois la demande déposée, le DOB enverra un inspecteur sur les lieux pour qu'il s'assure qu'aucun danger n'est présent et que tout est aux normes.

## Étape 3 Allumer votre système de chauffage

- Une fois que le système de chauffage électrique a été installé et inspecté de façon appropriée, votre système de chauffage extérieur peut être allumé et utilisé par le personnel de votre restaurant.
- Assurez-vous de toujours suivre le mode d'emploi du fabricant, y compris les instructions sur le placement des appareils et leurs attachements appropriés, lorsque vous utilisez votre système de chauffage électrique.

# Appareils de chauffage au gaz naturel

Le guide simplifié ci-dessous a été spécifiquement conçu à l'attention des propriétaires d'établissements servant de la nourriture et des boissons qui recherchent des conseils sur comment installer des systèmes de chauffage au gaz naturel pour le service à l'extérieur. [Vous trouverez un guide plus détaillé sur notre site Web ici](#). N'oubliez pas que, dans la ville de New York, les appareils de chauffage au gaz naturel sont autorisés sur le trottoir uniquement. Vous ne pouvez pas les mettre dans la rue.

## Étape 1 Embaucher un maître plombier agréé

- Cette étape est la plus importante et ne peut pas être ignorée. Si vous voulez installer un système de chauffage au gaz naturel pour le service à l'extérieur, vous **devez** embaucher un maître plombier agréé
- Pour installer des appareils de chauffage au gaz naturel pour le service à l'extérieur, des travaux pourraient être nécessaires sur le système de tuyauterie pour le gaz naturel existant du bâtiment. Ces travaux exigent des permis qui peuvent être obtenus par le maître plombier agréé. Aucun travail lié au gaz ne peut être effectué sans un dossier pour travaux liés au gaz approuvé et un permis de travail du Département des bâtiments (Department of Buildings, DOB).
- Un maître plombier agréé en règle avec le Département des bâtiments connaîtra toutes les réglementations pertinentes, saura de quelle façon obtenir les permis appropriés, et pourra effectuer les travaux de plomberie liés au gaz nécessaires pour le nouveau système de chauffage.
- Vous pouvez vérifier le statut de licence des plombiers de la ville de New York en consultant le [site Web du système d'informations sur les bâtiments \(Buildings Information System, BIS\) du département](#).
- Tous les travaux de plomberie liés au gaz dans la ville de New York doivent être effectués par soit un maître plombier agréé soit une personne qualifiée pour les travaux liés au gaz. Il est dangereux et illégal de laisser une personne non qualifiée effectuer des travaux liés au gaz dans la ville de New York.

## Étape 2 Organiser les inspections

- **DOB** - Une fois que votre maître plombier agréé a obtenu les permis et installé votre nouveau système de chauffage extérieur au gaz naturel, vous devrez faire inspecter les travaux par le DOB. Votre plombier peut déposer une demande d'inspection officielle auprès du DOB. Une fois la demande déposée, le DOB enverra un inspecteur sur les lieux pour qu'il s'assure qu'aucun danger n'est présent et que tout est aux normes.
- **FDNY** - Après l'inspection par le DOB, une inspection supplémentaire de la part du Département de la sécurité incendie de la Ville de New York (Fire Department of New York, FDNY) est nécessaire pour veiller à ce que les travaux soient conformes au code incendie de la ville de New York. Votre maître plombier agréé pourra programmer cette inspection auprès du FDNY également. Les permis et certificats d'aptitude du FDNY doivent être obtenus auprès du FDNY pour que votre système de chauffage au gaz naturel nouvellement installé puisse être légalement utilisé.
- **Service public** - Une fois toutes les inspections complétées, votre maître plombier agréé pourra appeler votre service public local qui ouvrira l'alimentation en gaz pour votre nouveau système de chauffage au gaz naturel.

## Étape 3 Allumer votre système de chauffage

- Une fois que le système de chauffage au gaz a été installé correctement et inspecté, et que l'alimentation en gaz a été démarrée par le service public, votre système de chauffage extérieur peut être allumé et utilisé par le personnel de votre restaurant.
- Assurez-vous de toujours suivre le mode d'emploi du fabricant, y compris les instructions sur le placement des appareils et leurs attachements appropriés, lorsque vous utilisez votre système de chauffage au gaz naturel.

## Appareils de chauffage au propane

Les appareils de chauffage au propane sont des appareils de chauffage autonomes qui dépendent de réservoirs de gaz propane remplaçables qui se trouvent à l'intérieur des appareils pour fournir la chaleur.

Ces appareils de chauffage ne requièrent pas de permis ni d'inspection du DOB.

Consultez le [site Web du FDNY](#) pour des informations détaillées sur comment utiliser des appareils de chauffage au propane pour le service à l'extérieur dans la ville de New York.

